

CHÆ DAÏN TRÖÖUC  
KHOÁI THÒNH VÖÖING CHUNG VIRGINIA

Toái, \_\_\_\_\_, saün loøng vaø töi nguyeän cho bieát yù nguyeän cuûa mình trong trööøng hôïp toái khoâng coù khaù naêng thöïc hieän moät quyeát ñònh saùng suoát, nhö sau:

Toái hieáu raèng chæ daïn trööuc cuûa toái coù theá bao goàm vieäc löïa choïn moät ngöôøi ñaïi dieän cuöng nhö ñöa ra caùc löïa choïn cuûa toái veà chaêm söc söüc khoûe. Töø ngöõ "chaêm söc söüc khoûe" coù nghóa laø cung caáp caùc dòch vuï cho baát cöu caù nhaän naøo nhaèm muïc ñích ngaên ngöøa giaùm nheï, chöôa khoûi hoaëc laøm laønh caên beänh, thöông tích, hoaëc söï khuyeát taät veà theá chaát cuûa con ngöôøi, bao goàm nhöng khoâng giöùu haïn vaøo, thuoác men; giaûi phaäu; truyeàn maùu; lieäu phaùp duøng hoùa chaát; lieäu phaùp phuøng xaï; nhaän vaøo beänh vieän, cô söu sinh soáng ñöôïc giuùp ñöôõ, hoaëc cô söu chaêm söc söüc khoûe khaùc; ñieàu trò beänh taâm thaàn hoaëc söc söüc khoûe taâm thaàn khaùc; vaø caùc thuú tuïc keuo daï maïng soáng vaø chaêm söc giaùm nheï.

Caâu "khoâng coù khaù naêng thöïc hieän moät quyeát ñònh saùng suoát" coù nghóa laø khoâng theá hieáu ñöôïc baùn chaát, phaïm vi vaø caùc haäu quaù coù theá xaùy ra cuûa moät quyeát ñònh chaêm söc söüc khoûe ñaõ ñöôïc ñeà nghò hoaëc khoâng theá coù moät söï löôïng ñònh hôïp lyù veà caùc ruùu ro vaø ích lôïi cuûa moät quyeát ñònh ñaõ ñöôïc ñeà nghò veà y khoa khi so saùnh vôùi caùc ruùu ro vaø ích lôïi cuûa caùc löïa choïn khaùc thay cho quyeát ñònh naøy, hoaëc khoâng theá truyeàn ñaït ñöôïc veà söï thoâng hieäu naøy baèng baát cöu phuøng caùch naøo.

Quyeát ñònh raèng toái khoâng coù khaù naêng thöïc hieän moät quyeát ñònh saùng suoát seõ ñöôïc quyeát ñònh böüi baùc só chaêm söc cho toái vaø moät baùc só thòu hai hoaëc moät baùc só taâm lyù coù giaáy pheùp haønh ngheà veà laâm saøng sau khi ñaõ ñích thaân khaùm cho toái vaø quyeát ñònh cuûa caùc vò naøy seõ ñöôïc xaùc nhaän treân vaên baùn. Baùc só thòu hai hoaëc moät baùc só taâm lyù coù giaáy pheùp haønh ngheà veà laâm saøng maët khaùc seõ khoâng ñöôïc ñính líu gì trong vieäc ñieàu trò cho toái hieän nay, tröø khi baùc só ñöac laäp ñòu hoaëc baùc só taâm lyù coù giaáy pheùp haønh ngheà veà laâm saøng khoâng coù saün trong voøng hôïp lyù. Seõ phaûi coù söï xaùc nhaän nhö vaãy trööuc khi söï chaêm söc söüc khoûe ñöôïc cung caáp, tieáp tuïc, giöõ hoaëc ruùt laïi, vaø trööuc khi baát cöu ngöôøi ñaïi dieän coù teän seõ ñöôïc cho quyeän haïn thöïc hieän caùc quyeát ñònh thay maët cho toái veà y teá, vaø trööuc khi, hoaëc ngay sau khi coù theá thöïc hieän ñöôïc trong voøng hôïp lyù sau khi, söï chaêm söc söüc khoûe ñöôïc cung caáp, tieáp tuïc, giöõ hoaëc ruùt laïi vaø cöu moãi 180 ngaøy sau ñòu trong khi nhu caàu ñieàu trò vaãn tieáp tuïc.

Neáu, baát cöu luùc naøo, ngöôøi ta xaùc ñònh laø toái khoâng coù khaù naêng thöïc hieän moät quyeát ñònh saùng suoát, toái seõ ñöôïc thoâng baùo, trong phaïm vi maø toái coù theá nhaän ñöôïc thoâng baùo ñòu, laø quyeát ñònh naøy ñaõ ñöôïc thöïc hieän trööuc khi söï chaêm söc söüc khoûe ñöôïc cung caáp, tieáp tuïc, giöõ hoaëc ruùt laïi. Thoâng baùo ñòu cuöng seõ ñöôïc cung caáp, ngay khi coù theá ñöôïc theo thöïc teá, cho ngöôøi ñaïi dieän coù teän cuûa toái hoaëc ngöôøi ñöôïc

pheùp theo § 54.1-2986 ñeá thöïc hieän caùc quyeaát ñoanh veà y teá thay maët cho toái. Neáu sau naøy baùc só xaùc ñoanh laø toái khoâng theá thöïc hieän ñöôïc moät quyeaát ñoanh saùng suoát, treân vaên baùn, sau khi khaùm cho toái, baát cöù quyeaát ñoanh naøo khaùc veà y teá seõ baét buoác phaùï coù söï thoûa thuaän sau khi ñaõ thoâng hieäu cuûa toái.

**LÖÏA CHOÏN 1: CHÆ ÑOANH MOÄT NGÖÔØI ÑAÏI DIEÄN (GAÏCH NGANG QUA CAÙC LÖÏA CHOÏN 1 & 2 NEÁU QUYÙ VÒ KHOÄNG MUOÁN CHÆ ÑOANH MOÄT ÑAÏI DIEÄN ÑEÁ THÖÏC HIEÄN CAÙC QUYEAÁT ÑOANH Y TEÁ CHO QUYÙ VÒ).**

Toái chæ ñoanh \_\_\_\_\_ (ñaiï dieän chính), thuoäc (ñöa chæ vaø soá ñieän thoaiï)

\_\_\_\_\_, laøm ñaiï dieän chính thöïc cuûa toái ñeá thöïc hieän caùc quyeaát ñoanh veà y teá thay maët cho toái nhö ñaõ ñöôïc pheùp trong taøi lieäu naøy.

Neáu \_\_\_\_\_ khoâng coù maët trong voøng hoïp lyù hoaëc khoâng theá hoaëc khoâng saün loøng laøm ñaiï dieän cho toái, thì toái chæ ñoanh (ñaiï dieän keá tieáp), hoaëc (ñöa chæ vaø ñieän thoaiï)

\_\_\_\_\_, ñeá haønh ñoäng trong quyeaán haïn naøy.

Toái cho ngöôøi ñaiï dieän cuûa toái, coù teân neáu treân, troïn veïn quyeaán haïn ñeá ñöa ra caùc quyeaát ñoanh y teá thay maët cho toái nhö ñaõ neáu döôùi ñây moãi khi ngöôøi ta xaùc ñoanh laø toái khoâng coù khaù naêng ñeá thöïc hieän moät quyeaát ñoanh saùng suoát. Quyeaán haïn cuûa ngöôøi ñaiï dieän cho toái nhö neáu döôùi ñây coù hieäu löïc chöøng naøo maø toái khoâng coù khaù naêng thöïc hieän moät quyeaát ñoanh saùng suoát.

Ñeá thi haønh quyeaán thöïc hieän caùc quyeaát ñoanh veà y teá thay maët cho toái, ñaiï dieän cuûa toái seõ laøm theo caùc öðùc nguyeän vaø yù muoán cuûa toái nhö ñaõ neáu trong taøi lieäu naøy hoaëc maët khaùc ñöôïc bieát böüi ñaiï dieän cuûa toái. Ñaiï dieän cuûa toái seõ ñöôïc höðung daän theo chaún ñoanh vaø tieân löðing y khoa cuûa toái vaø baát cöù thoâng tin naøo ñaõ ñöôïc cung caáp cho caùc baùc só cuûa toái veà maët chòu ñöing, ñau ñòun, ruüi ro, vaø caùc phaün öùng phuï coù lieân quan töüi ñieäu trò hoaëc khoâng phaùï ñieäu trò. Ñaiï dieän cuûa toái seõ khoâng thöïc hieän quyeaát ñoanh veà vieäc chaêm söc söc khoûe cho toái maø ngöôøi naøy bieát ñöôïc, hoaëc chaéc haün laø bieát ñöôïc sau khi döï hoüi hoïp lyù, traùi vöüi nieàm tin toân giaùo cuûa toái hoaëc caùc giaù trò cô baùn cuûa toái, cho duø laø baèng löøi noüi coäng khai hoaëc treân vaên baùn. Neáu ñaiï dieän cuûa toái khoâng theá quyeaát ñoanh vieäc choïn löïa ñieäu trò maø ñaùng leõ toái coù theá thöïc hieän ñöôïc thay maët cho toái, thì ngöôøi ñaiï dieän seõ löïa choïn cho toái döïa treân nhöõng ñieäu maø ngöôøi naøy tin raèng vì caùc löïi ích toát nhaát cuûa toái.

**LÖÏA CHOÏN 2: QUYEAÁN HAÏN CUÛA NGÖÔØI ÑAÏI DIEÄN CHO TOÁI (GAÏCH NGANG BAÁT CÖÙ LÖØI NAØO QUYÙ VÒ KHOÄNG MUOÁN VAØ THEÄM VAØO**

**BAÁT CỒU LỒI NAØO QUYÙ VÒ MUỐN.)**

Quyền hain của ngöôï ñaïi dieän cho toäi seõ bao goàm nhöõng ñieàu sau:

- A. Ñeã thoûa thuaän hoaëc töø choái hoaëc ruùt laïï söï thoûa thuaän ñoái vôùi baát cöu loaïï ñieàu trò y khoa, thuû thuaät giaûi phaûu, thuû thuaät chaân ñoàun, thuoác men hoaëc vieäc duøng caùc thuû thuaät maùy moùc hoaëc thuû thuaät khaùc coù aûnh höôûng töü baát kyø chöùc naêng cô theá naøo, bao goàm, nhöng khoâng giöùu hain töü vieäc hoâ haáp nhaân taïo, dinh döôõng vaø tieáp nöôùc nhaân taïo, vaø hoài sinh tim phoái. Söï cho pheùp naøy cuï theá bao goàm quyên thoûa thuaän cho duøng caùc lieäu löôïng thuoác giaûm ñau quaù caùc lieäu löôïng ñeã nghò vôùi möät soá löôïng ñuù ñeã laøm giaûm ñau, maëc duø vieäc duøng thuoác ñoù coù theá cô nguy gaây nghieän hoaëc vô tình laøm cho toäi mau cheát hôn;
- B. Ñeã yeâu caàu, nhaän, vaø duyeät xeùt baát cöu thoäng tin naøo, baèng löü noùi hoaëc treân vaên baûn, veà baát cöu tình traïng söùc khoeù veà theá chaát hoaëc taâm thaàn, bao goàm nhöng khoâng giöùu hain töü caùc hoà sö y teá vaø beänh vieän, vaø ñeã thoûa thuaän cho tieát löä thoäng tin naøy;
- C. Thu duïng vaø mieän duøng caùc nhaân vieän chaêm söùc y teá cho toäi;
- D. Ñeã cho pheùp nhaäp hoaëc xuaát vieän cho toäi (bao goàm chuyeän sang möät cô söu khaùc) töø baát cöu beänh vieän, nhaø teá baùn, nhaø ñieàu döôõng, cô söu sinh soáng ñöôïc giuùp ñöô hoaëc baát cöu cô söu y teá naøo khaùc. Neáu toäi ñaõ cho pheùp nhaäp vaøo möät cô söu y teá ñeã ñieàu trò cho caên beänh taâm thaàn, söï cho pheùp ñoù ñöôïc neâu taïi möät nôï khaùc trong baûn chæ daän tröôùc naøy.
- E. Ñeã cho pheùp nhaäp vaøo möät cô söu y teá ñeã ñieàu trò cho caên beänh taâm thaàn trong möät thôï gian khoâng quaù 10 ngaøy lòch mieän laø toäi khoâng phaûn khaùng vieäc nhaäp vieän ñoù vaø möät baùc só laøm vieäc trong hoaëc ñöôïc chæ ñònh böü cô söu thu nhaän ñaõ ñeã nghò khaùm cho toäi vaø neâu treân vaên baûn laø toäi bò beänh taâm thaàn vaø khoâng theá coù ñöôïc möät quyéat ñònh saùng suoát veà vieäc nhaäp vieän của toäi, vaø toäi caàn ñieàu trò taïi cô söu; vaø cho pheùp toäi xuaát vieän (bao goàm chuyeän sang möät cô söu khaùc) töø cô söu naøy;
- F. Ñeã cho pheùp nhaäp vaøo möät cô söu y teá ñeã ñieàu trò cho caên beänh taâm thaàn trong möät thôï gian khoâng quaù 10 ngaøy lòch mieän laø toäi khoâng phaûn khaùng vieäc nhaäp vieän ñoù vaø möät baùc só laøm vieäc trong hoaëc ñöôïc chæ ñònh böü cô söu thu nhaän ñaõ ñeã nghò khaùm cho toäi vaø neâu treân vaên baûn laø toäi bò beänh taâm thaàn vaø khoâng theá coù ñöôïc möät quyéat ñònh saùng suoát veà vieäc nhaäp vieän của toäi, vaø toäi caàn ñieàu trò taïi cô söu; vaø cho pheùp toäi xuaát vieän (bao goàm chuyeän sang möät cô söu khaùc) töø cô söu naøy; (Baùc só của toäi hoaëc baùc só taâm lý coù giaáy pheùp haønh ngheà veà laâm saøng laøm chöùng raèng toäi coù khaù naêng möät quyéat ñònh saùng suoát vaø toäi hieäu ñöôïc caùc haäu quaù của vieäc cung caáp chæ daän tröôùc naøy của toäi: \_\_\_\_\_);
- G. Ñeã cho pheùp caùc loaïï chaêm söùc söùc khoeù cuï theá ñaõ ñöôïc nhaän ra trong baûn chæ daän tröôùc naøy (ñònh roõ tham chieáu ñoái vôùi caùc

phaàn chæ daãn trööùc khaùc) ngay caù khi coù söï phaün khaùng cuûa toâi. (Baùc só cuûa toâi hoaëc baùc só taâm lyù coù giaáy pheùp haønh ngheà veà laâm saøng laøm chöùng raèng toâi coù khaù naèng moät quyeát ñoanh saùng suoát vaø toâi hieäu ñöôïc caùc haäu quaù cuûa vieäc cung caáp chæ daãn trööùc naøy cuûa toâi:

- \_\_\_\_\_);
- H. Ñeã tieáp tuïc laøm ngöôøi ñaïi dieän cho toâi ngay caù trong trööøng hoïp toâi phaün khaùng quyeän haïn cuûa ngöôøi ñaïi dieän naøy sau khi ngöôøi ta ñaõ xaùc ñoanh laø toâi khoâng theå quyeát ñoanh ñöôïc saùng suoát;
- I. Ñeã cho pheùp toâi tham döï vaøo baát cöù cuoäc nghieän cöùu naøo veà chaêm soùc söùc khoûe ñöôïc chaáp thuaän böüi moät uý ban duyeät xeùt ñoanh cheá hoaëc uý ban duyeät xeùt nghieän cöùu theo luaät cuûa lieän bang vaø tieâu bang hieän haønh ñeå söï ích lôïi veà ñieäu trò cho toâi trong töông lai;
- J. Ñeã cho pheùp toâi tham döï vaøo baát cöù cuoäc nghieän cöùu naøo veà chaêm soùc söùc khoûe ñöôïc chaáp thuaän böüi moät uý ban duyeät xeùt ñoanh cheá hoaëc uý ban duyeät xeùt nghieän cöùu theo luaät cuûa lieän bang vaø tieâu bang hieän haønh nhaèm muïc ñích gia taêng söï hieäu bieát veà khoa hoïc veà baát cöù tình traïng naøo toâi coù theå coù hoaëc maët khaùc ñeã coá vuõ cho phuïc lôïi cuûa con ngöôøi, maëc duø ñieäu naøy khoâng ñeå söï ích lôïi troïc tieáp naøo cho toâi trong töông lai;
- K. Ñeã thoïc hieän caùc quyeát ñoanh thaêm vieáng trong baát cöù khoaùng thôøi gian naøo maø toâi ñöôïc nhaäp vaøo baát cöù cô söù chaêm soùc söùc khoûe naøo, phuø hoïp vôùi caùc chæ daãn sau ñaây:
- \_\_\_\_\_ ; vaø
- L. Ñeã thoïc hieän baát cöù haønh ñoanh hoïp phaùp naøo coù theå laø caàn thieát ñeå thi haønh caùc quyeát ñoanh naøy, bao goàm vieäc cho caùc nhaân vieân y teá ñöôïc mieän traùch nhieäm.
- Hôn nöõa, ngöôøi ñaïi dieän cuûa toâi khoâng phaûi chòu traùch nhieäm cho chi phí ñieäu trò chieáu theo söï cho pheùp cuûa ngöôøi naøy, chæ döïa treân söï cho pheùp ñoù.

**LÖÏA CHOÏN 3: CAÙC CHÆ DAÃN CHAÊM SOÙC SÖÙC KHOÛE (GAÏCH NGANG QUA CAÙC ÑOANH VAËN A vaø/hoaëc B NEÁU QUYÙ VÒ KHOÄNG MUOÁN NEÄU RA CAÙC CHÆ DAÃN CUÏ THEÅ NAØO KHAÙC VEÀ CHAÊM SOÙC SÖÙC KHOÛE CUÏA QUYÙ VÒ).**

- A. Toâi cuï theå chæ daãn laø mình nhaän ñöôïc söï chaêm soùc söùc khoûe sau ñaây neáu thích hoïp veà maët y khoa theo caùc trööøng hoïp maø baùc só chaêm soùc cuûa toâi ñaõ quyeát ñoanh
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- B. Toâi cuï theå chæ daãn laø söï chaêm soùc söùc khoûe sau ñaây khoâng ñöôïc cung caáp cho toâi theo caùc trööøng hoïp sau ñaây (quý vò coù theå neäu roõ söï chaêm soùc söùc khoûe khoâng ñöôïc cung caáp theo baát cöù

trở ông hời nà):

---

---

---

**LÖIA CHOÏN 4: CAUC CHÆ DAÏN CUOÁI CUOÁC NÕØI (GAÏCH NGANG QUA LÖIA CHOÏN NAØY NEÁU QUYÙ VÒ KHOÂNG MUOÁN NEÁU RA CAUC CHÆ DAÏN VEÀ CHAÊM SOUC SÖUC KHOÛE CUUA QUYÙ VÒ NEÁU QUYÙ VÒ BÒ TÌNH TRAÏNG GIAI NÖAÏN CUOÁI).**

Neáu vaøo baát cöu luüc nàøo baüc só chæm soüc cho toái xaüc ñòn h laø toái bò moät caên beãnh voâ phöông cöu chöõa maø ñôn xin laøm caüc thuû thuaät ñeå keuo daøi maïng soáng – bao goàm – chæ ñeå keuo daøi caùi cheát moät caùch nhaân taïo, toái chæ thò laø caüc thuû thuaät ñoù phaûi ñöõic ngöng hoaëc ruët laïi, vaø toái seõ ñöõic pheùp ñeå qua ñöõi moät caùch töi nhieân chæ duøng thuoác men hoaëc laøm caüc thuû thuaät y khoa nàøo ñöõic coi laø caàn thieát ñeå chæm soüc cho toái ñöõic thoaûi maùi hoaëc giaùm nheï söi ñau ñòn.

**LÖIA CHOÏN A:** Caüc chæ daïn khaüc veà thuû thuaät keuo daøi maïng soáng. (Neáu quyù vò muoán cung caáp caüc chæ daïn trởöuc cuua mình, hoaëc neáu quyù vò muoán theâm vaøo caüc chæ daïn maø quyù vò ñaõ neáu ôu treân, quyù vò cöu theá laøm ñieàu ñoù ôu ñaây. Neáu quyù vò muoán ñöõa ra caüc chæ daïn cuï theá veà moät soá thuû thuaät keuo daøi maïng soáng, nhö hoâ haáp nhaân taïo, hoài sinh tim phoái, tieáp nöõuc vaø chaát dinh döõng moät caùch nhaân taïo, ñaây laø ñôi quyù vò neân vieát nhöõng ñieàu ñoù xuoáng). Toái chæ thò laø:

---

---

---

---

**LÖIA CHOÏN B:** Caüc chæ daïn khaüc cuua toái veà vieác chæm soüc cho toái neáu toái bò moät tình traïng giai ñoaïn cuoái nhö sau:

---

---

---

---

Trong trởöng hời toái khoâng cöu khaü naêng ñöõa ra caüc chæ thò veà vieác duøng caüc thuû thuaät nhö vaãy ñeå keuo daøi maïng soáng, toái muoán laø baün chæ daïn trởöuc nàøy seõ ñöõic gia ñình cuua toái vaø baüc só toân trởöng nhö laø bieâu loã sau cuøng veà quyên hời phaùp cuua toái ñeå töø choái ñieàu trò y khoa hoaëc giaûi phaûu vaø chaáp nhaän caüc haäu quaû cuua vieác töø choái ñoù.

**LÖIA CHOÏN 5: CHÆ NÖNH MOÄT NGÖØØI NÄI DIEÄN THÖIC HIEÄN VIEÁC HIEÄN TAËNG BOÄ PHAÏN CÖ THEÁ, TEÁ BAØO HOAËC MAÉT (GAÏCH NGANG QUA NEÁU QUYÙ VÒ KHOÂNG MUOÁN CHÆ NÖNH MOÄT NÄI DIEÄN ÑEÅ THÖIC HIEÄN VIEÁC HIEÄN TAËNG BOÄ PHAÏN CÖ THEÁ, TEÁ BAØO**

**HOAËC MAËT CHO QUYÙ VÒ).**

Sau khi toái qua ñôøi, toái chæ thò vieäc hieán taëng taát caú hoaëc moät soá boá phaän cô theá cuûa toái, teá baøo hoaëc maët chieáu theo Ñieàu Khoaûn 2 (§ 32.1 - 289.2 et seq.) cuûa Chöông 8 thuôc Töïa Ñeà 32.1 vaø phuø hôïp vôùi caùc chæ daãn cuûa toái, neáu coù. Toái chæ ñoanh \_\_\_\_\_  
laøm ñaïi dieän cuûa toái, thuôc (ña chæ vaø soá ñieän thoáï)

ñeá thöïc hieän caùc hieán taëng veà boá phaän cô theá, teá baøo hoaëc maët sau khi toái qua ñôøi. Toái chæ thò theâm laø: (Caùc chæ daãn cuûa ngöôøi coâng boá veà hieán taëng boá phaän cô theá, teá baøo hoaëc maët) \_\_\_\_\_

Chæ daãn tröôùc naøy seõ khoâng chaám döùt trong tröôøng hôïp toái bò taøn pheá.

**XAÙC NHAÛN VAØ QUYÈN RUÙT LAÏI:** Qua vieäc kyù teân döôù ñaây, toái cho bieát raêng toái coù ñaây ñuù naêng löïc veà xuùc caûm vaø taâm thaàn ñeá thöïc hieän baûn chæ daãn tröôùc naøy vaø toái hieäu ñöôïc muïc ñích vaø hieäu quaû cuûa taøi lieäu naøy. Toái hieäu raêng toái coù theá ruùt laïi taát caú hoaëc baát cö phaän naøo trong taøi lieäu naøy vaøo baát cö luùc naøo (i) treân vaên baûn coù chöõ kyù, ñeà ngaøy; (ii) qua vieäc huý boû hoaëc phaù huý veà maët theá chaát baûn chæ daãn tröôùc naøy böù chính toái hoaëc qua vieäc chæ thò cho ngöôøi khaùc huý boû noù döôù söï hieän dieän cuûa toái; hoaëc (iii) qua söï bieäu löä baêng löøi noù cuûa toái veà yù ñoanh ruùt laïi.

\_\_\_\_\_  
(Chöõ kyù cuûa Ngöôøi Coâng Boá)

Ngöôøi coâng boá kyù teân vaøo baûn chæ daãn tröôùc neáu treân döôù söï hieän dieän cuûa toái.  
(Nhaân chöùng)

\_\_\_\_\_  
(Nhaân chöùng)